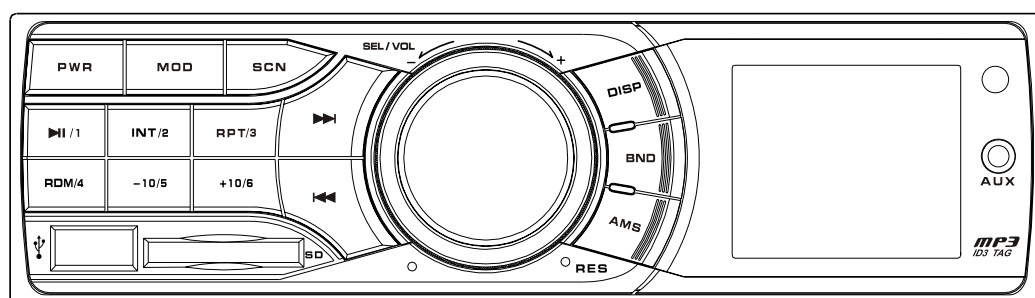


# SHUTTLE

## SUD-350



### USB/SD проигрыватель

### Руководство по установке и эксплуатации



## Содержание

<b>Содержание</b>	4
<b>1. Общие сведения</b>	4
1.1 Назначение устройства	4
1.2 Основные функции устройства	4
1.3 Основные технические характеристики устройства	4
1.3.1 Общие характеристики	4
1.3.2 FM – тюнер	4
1.3.3 AM – тюнер	5
1.4 Комплектация	5
1.5 Меры предосторожности	5
1.5.1 Меры предосторожности для безопасного управления автомобилем	5
1.5.2 Предосторожности для безопасной и эффективной эксплуатации устройства	5
<b>2. Основные операции</b>	7
2.1 Органы управления передней панели	7
2.2 Инициализация устройства (Аппаратный сброс)	7
2.3 Включение и выключение устройства	7
2.4 Регулирование громкости звучания / настройки параметров звука	7
2.5 Выбор источника сигнала	8
2.6 Индикация и настройка времени	8
2.7 Дополнительные настройки (опция)	8
2.7.1 Переключение фиксированных функций эквалайзера	8
2.7.2 Включение / отключение выхода на сабвуфер	8
2.7.3 Выключение звука (режим MUTE)	8
2.7.4 Включение / выключение режима тонкомпенсации	9
2.7.5 Режим приема радиосигнала стерео / моно	9
2.7.6 Режим приема всех доступных / только мощных радиостанций	9
<b>3. Радиоприемник</b>	9
3.1 Переключение радиостанций, переключение радиодиапазонов	9
3.2 Ручная и автоматическая настройка частоты радиостанций	9
3.3 Режим сканирования запрограммированных радиостанций	10
3.4 Сканирование радиодиапазона	10
<b>4. USB – порт, SD/MMC слот</b>	10
4.1 Подключение к USB – порту, SD/MMC слоту	10



4.2 Воспроизведение аудио файлов, переходы, перемотка, пауза.....	10
4.3 Режим автоматического сканирования аудиотреков.....	11
4.4 Режим повтора.....	11
4.5 Воспроизведение в случайном порядке.....	11
4.6 Режим автоматического перехода на 10 треков назад / на 10 треков вперед.....	11
4.7 Быстрый переход на нужный трек.....	11
<b>5. Аудиовход AUX (Подключение внешних аудио устройств).....</b>	<b>11</b>
5.1 Подключение к аудиовходу AUX.....	11
<b>6. Пульт дистанционного управления.....</b>	<b>12</b>
6.1 Кнопки пульта дистанционного управления.....	12
6.2 Замена элемента питания пульта дистанционного управления.....	12
6.3 Включение (выключение) устройства.....	13
6.4 Переключение радиодиапазонов.....	13
6.5 Отключение звука (Функция MUTE).....	13
6.6 Режим стерео / моно.....	13
6.7 Выбор источника сигнала.....	13
6.8 Настройка частоты радиостанции / выбор звуковой дорожки / перемотка.....	13
6.9 Регулировка громкости.....	14
6.10 Настройки звука: громкость/НЧ/ВЧ/баланс лево-право/фейдер фронт-тыл, эквалайзер.....	14
6.11 Режим сканирования запрограммированных радиостанций / переход на нужный трек.....	14
6.12 Режим часов.....	14
6.13 Кнопки-пресеты.....	14
6.14 Режим приема мощных / всех доступных радиостанций.....	14
6.15 Режим тонкомпенсации (LOUD).....	15
6.16 Сканирование радиодиапазона.....	15
<b>7. Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация.....</b>	<b>15</b>
<b>8. Гарантия поставщика.....</b>	<b>15</b>
<b>9. Возможные неполадки и способы их устранения.....</b>	<b>16</b>
<b>10. Установка и подсоединение устройства.....</b>	<b>17</b>
10.1 Предостережения и рекомендации по установке и подсоединению устройства.....	17
10.2 Процедура установки устройства.....	17
10.3 Демонтаж устройства.....	18
10.4 Схема подключения.....	18



## 1. Общие сведения

Руководство по эксплуатации (далее настоящее Руководство) определяет порядок установки и эксплуатации автомобильного USB/SD – проигрывателя и FM/AM – радиоприемника (далее устройство) в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 Вольт постоянного тока. Установку устройства следует производить с привлечением специалиста по электрооборудованию автомобилей. Самостоятельное вскрытие устройства или передней панели, механические повреждения и нарушения порядка эксплуатации могут привести к неисправностям устройства или подключенных к нему акустических систем. В соответствии с проводимой политикой постоянного совершенствования технических характеристик и дизайна, в конструкцию и программное обеспечение, без предварительного уведомления, могут быть внесены изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

### 1.1 Назначение устройства

USB/SD – проигрыватель и FM/AM – радиоприемник **SHUTTLE SUD-350** предназначен для воспроизведения форматов MP3 и WMA, а также приема радиостанций в диапазонах FM и AM.

Устройство обеспечивает воспроизведение звука через дополнительные акустические системы или линейные аудиовыходы.

### 1.2 Основные функции устройства

- Высокая выходная мощность (4 x 50 Вт)
- Высокоскоростной цифровой PLL – тюнер
- Банк памяти на 30 радиостанций (18 FM, 12 AM)
- Интерфейс USB
- Интерфейс карт памяти SD/MMC
- Инфракрасное дистанционное управление
- 3 предустановленные характеристики эквалайзера
- Анализатор спектра аудиосигнала
- Индикация информации ID3 TAG
- Режим тонкомпенсации (LOUD)
- Режим приглушения звука (MUTE)
- Режим сканирования запрограммированных радиостанций
- Режим удаленного / местного радиоприема
- Линейный стереовыход, RCA
- Линейный стереовыход, Mini-Jack
- Часы
- Стандартный разъем, ISO
- Стандартный монтажный размер, 1DIN

### 1.3 Основные технические характеристики устройства

#### 1.3.1 Общие характеристики

Требования к источнику питания.....	14,4В (допуск 11 – 16В)
Максимальная выходная мощность.....	4 x 50 Вт
Максимальное напряжение на линейных выходах.....	2В (10 кОм)
Регулировка тембра: НЧ.....	± 10 дБ (100 Гц)
Регулировка тембра: ВЧ.....	± 10 дБ (10 кГц)
Сопротивление нагрузки.....	4 – 8 Ом
Размеры корпуса (Г x Ш x В).....	190 x 178 x 50 мм
Монтажные размеры (Г x Ш x В).....	169 x 182 x 53 мм
Вес.....	1,75 кг
Диапазон рабочих температур.....	– 10°C +60°C

#### 1.3.2 FM – тюнер

Диапазон настройки FM.....	87.5 – 108 МГц
Промежуточная частота.....	10,7 МГц
Шаг настройки.....	50 кГц
Пороговая чувствительность.....	12 дБ
Отношение сигнал / шум.....	60 дБ
Разделение стереоканалов.....	более 30 дБ (1 кГц)



Частотная характеристика.....30 – 15 000 Гц

### 1.3.3 AM – тюнер

Диапазон настройки.....522 – 1620 кГц  
Промежуточная частота.....450 кГц  
Шаг настройки.....9 кГц  
Пороговая чувствительность.....42 дБ

### 1.4 Комплектация

1. USB/SD – проигрыватель **SHUTTLE SUD-350**.....1 шт.  
2. Пульт дистанционного управления.....1 шт.  
3. Установочный кожух.....1 шт.  
4. Соединительный жгут основной.....1 шт.  
5. Декоративная рамка.....1 шт.  
6. Ключ-съемник.....2 шт.  
7. Шестигранный болт.....1 шт.  
8. Гайка (5 мм).....1 шт.  
9. Установочная пластина.....1 шт.  
10. Саморез.....1 шт.  
11. Гровер-шайба.....1 шт.  
12. Шайба.....1 шт.  
13. Настоящее Руководство.....1 шт.  
14. Гарантийный талон.....1 шт.  
15. Индивидуальная потребительская тара.....1 шт.

### 1.5 Меры предосторожности

#### 1.5.1 Меры предосторожности для безопасного управления автомобилем

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не отвлекайте Ваше внимание на управление устройством во время движения. Управление некоторыми функциями устройства во время движения может отвлечь внимание водителя от дороги и стать причиной несчастного случая. Поэтому управление устройством рекомендуется осуществлять после полной остановки автомобиля в безопасном месте. Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит снаружи автомобиля.

#### 1.5.2 Предосторожности для безопасной и эффективной эксплуатации устройства

Для подачи питания на данное устройство должен использоваться только источник питания с напряжением +12В постоянного тока (аккумулятор), отрицательная клемма которого соединена с «массой». Невыполнение этого требования может стать причиной возгорания, электрического удара или прочих повреждений.

Монтаж и эксплуатация данного устройства должны осуществляться в соответствии с настоящим Руководством. Если вы не уверены в своей способности правильно установить и подключить данное устройство, обратитесь для инсталляции к квалифицированному специалисту по автомобильной электронике.

Не пытайтесь в случае поломки вскрыть корпус устройства и отремонтировать его самостоятельно. Это может привести к поражению электрическим током. Не пытайтесь модифицировать устройство – это может привести к его повреждению. Если данное устройство работает некорректно, обратитесь к авторизованному дилеру, у которого вы приобрели его или в сервисный центр.

При замене предохранителей используйте новые аналогичного номинала.



При мойке автомобиля следите, чтобы внутрь устройства не попала вода, так как это может привести к его повреждению.

Перед включением устройства, убедитесь, что температура в салоне автомобиля находится в пределах между -10°C и +60°C. Данное устройство может работать некорректно при экстремально высоких или экстремально низких температурах. В таком случае прекратите эксплуатацию устройства до тех пор, пока температура не станет нормальной. Не перекрывайте вентиляционные прорези корпуса и панели радиатора устройства.

Производите периодическую чистку корпуса устройства с помощью мягкой сухой ткани. Для уда-



ления жирных пятен смочите ткань в чистой воде. Использование чистящих средств может привести к стиранию краски или повреждению пластиковых деталей корпуса. Не пытайтесь очищать устройство с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида.

Тип формата	Логотип
<b>MP3</b>	
<b>WMA</b>	

Данное устройство совместимо с форматами: MP3 (\*.mp3), WMA (\*.wma)

Ограничения для файлов MP3/WMA:

- Формат записи: ISO 9660 или ISO 9660 + Joliet, максимальное допустимое количество символов в имени файла – 30
- Максимальная вложенность папок на диске: 8, включая корневой каталог
- Максимальное число папок: 99
- Максимальная продолжительность одного трека: 99 мин 59 с
- Частота дискретизации: 8–48 кГц (предпочтительно 44.1 кГц)
- Скорость потока данных: 32 – 320 kbps (предпочтительно 128 кбит/с)

Замечания по совместимости карт SD/MMC и USB накопителей:

- Типы файлов: MP3 (\*.mp3), WMA (\*.wma)
- Типы файловой системы: FAT12, FAT16, FAT32
- Максимальное число папок / файлов на носителе: 200 / 500
- Поддерживаемые карты SD: Cannon, Fujifilm, Palm, Motorola, HP, Compaq, Samsung и др.
- Поддерживаемые карты MMC: Ericsson, Nokia, Motorola, HP, Palm, Sanyo и др.
- Емкость SD/MMC карт и USB накопителей: до 2 Гб. Возможна совместимость с некоторыми картами и накопителями больших размеров памяти, в зависимости от производителя и других параметров карт и накопителей.



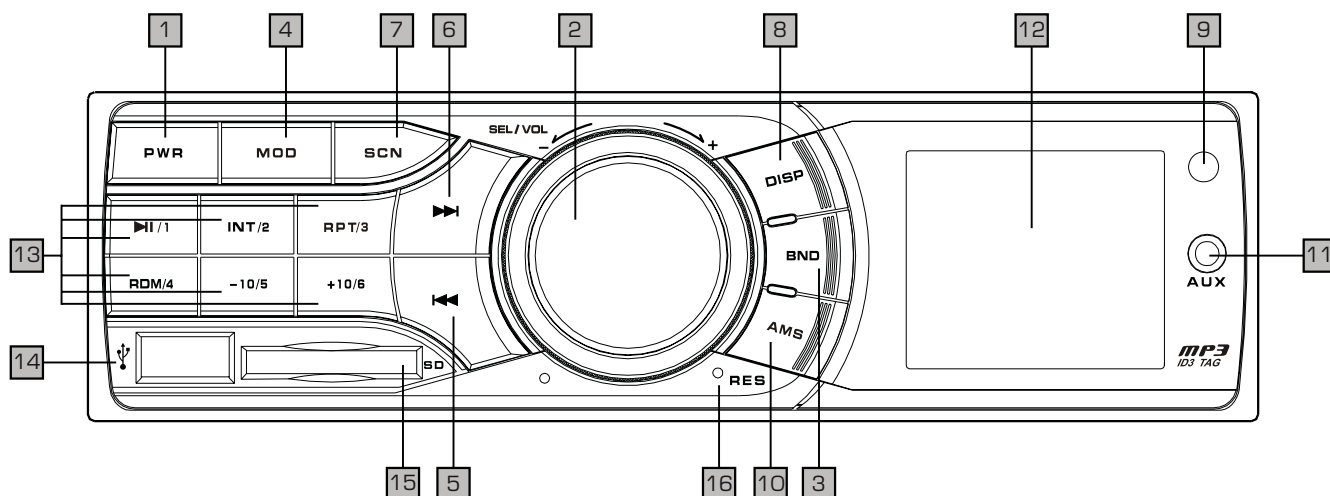
**Примечание**

Корректное воспроизведение файлов с переменным битрейтом не гарантируется. Рекомендуется использовать файлы с частотой дискретизации 44.1 кГц и битрейтом 128 кбит/с.



## 2. Основные операции

### 2.1 Органы управления передней панели



- 1** Кнопка **PWR** (Включение / выключение питания устройства)
- 2** Ручка **SEL/VOL** (Настройка параметров звука / Громкость)
- 3** Кнопка **BND** (Выбор радиодиапазона)
- 4** Кнопка **MOD** (Переключение режимов устройства)
- 5** Кнопка **◀◀** (Настройка частоты радиостанции (вниз диапазона) / переход к предыдущей музыкальной дорожке (файлу) / быстрая перемотка назад)
- 6** Кнопка **▶▶** (Настройка частоты радиостанции (вверх диапазона) / переход к следующей музыкальной дорожке (файлу) / быстрая перемотка вперед)
- 7** Кнопка **SCN** (Сканирование радиодиапазона)
- 8** Кнопка **DISP** (Переключения режимов дисплея, часы)
- 9** Датчик **IR** (Сенсор ИК-приемника дистанционного управления)
- 10** Кнопка **AMS** (Режим сканирования ячеек памяти радиоприемника)
- 11** Аудиовход **AUX** (Разъем mini-jack)
- 12** Многофункциональный жидкокристаллический экран
- 13** Кнопки-пресеты **1 – 6** (кнопки запрограммированных радиостанций в режиме радио и других функций в режиме диска)
- 14** USB порт (🔌)
- 15** Слот для карт памяти SD/MMC (SD)
- 16** Кнопка **RESET** (Аппаратный сброс)

### 2.2 Инициализация устройства (Аппаратный сброс)

При первом включении устройства или после замены автомобильного аккумулятора обязательно выполните аппаратный сброс настроек. Для этого нажмите острым предметом (например, шариковой ручкой) кнопку **16 (RESET)** и удерживайте в течение 2 секунд. Настройки устройства будут сброшены в исходное (заводское) состояние. Устройство будет находиться в дежурном режиме.

### 2.3 Включение и выключение устройства

Для включения (выключения) устройства кратковременно нажмите кнопку **1 (PWR)**.

### 2.4 Регулирование громкости звучания / настройки параметров звука

Для настройки уровня громкости поверните ручку **2 (SEL/VOL)** по часовой стрелке для увеличения громкости и против часовой стрелки для ее уменьшения.

Последовательно нажимая на ручку **2 (SEL/VOL)**, выберите требуемый режим настройки звучания из следующей последовательности:

**VOL** (Громкость) ➔ **BAS** (Низкие частоты) ➔ **TRE** (Высокие частоты) ➔ **BAL** (Баланс левый/правый канал) ➔ **FAD** (Баланс фронтальный/тыловой канал)

Для изменения уровня выбранной настройки проверните ручку **2 (SEL/VOL)** вправо или влево (для

увеличения или уменьшения уровня сигнала]

## 2.5 Выбор источника сигнала

Последовательно нажимайте кнопку **4 (MOD)** для выбора источника сигнала из следующей последовательности:

**TUNER** (Радиоприемник) ➔ **USB** (USB накопитель) ➔ **CARD** (Карта памяти) ➔ **AUX** (Стереовход)



### Примечание

Режимы SD/MMC карты и USB накопителя, а так же их индикация, доступны только при условии, что в устройство загружен соответствующий носитель информации (SD/MMC карта, USB накопитель).

## 2.6 Индикация и настройка времени

Для отображения текущего времени в любом режиме нажмите кнопку **8 (DISP)**. Через 5 секунд экран **12** автоматически вернется в прежний режим индикации. Для настройки времени нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку **8 (DISP)**, пока на экране **12** не замигает показание текущего времени. Настройте часы поворотом ручки **2 (SEL/VOL)**.



### Примечание

Поворотом ручки **2 (SEL/VOL)** вправо корректируется часы, поворотом влево корректируются минуты.

## 2.7 Дополнительные настройки (опция)

Для настройки дополнительных функций (режимов) устройства нажмите и удерживайте в течении 2 секунд ручку **2 (SEL/VOL)**. Далее кратковременным нажатием ручки вы можете перейти на настройку функции (режимов) из следующей последовательности:

**VOL** (Громкость) ➔ **BAS** (Низкие частоты) ➔ **TRE** (Высокие частоты) ➔ **BAL** (Баланс левый/правый канал) ➔ **EQ OFF/ON** (эквалайзер) ➔ **SW OFF/ON** (отключение сабвуфера) ➔ **MUTE OFF/ON** (отключение звука) ➔ **LOUD ON/OFF** (включение тонкомпенсации) ➔ **STEREO/MONO** (режим радиоприема) ➔ **DX/LOC** (прием всех/местных радиостанций)



### Примечание

Данные настройки являются опцией и некоторые в вашей модели могут отсутствовать. Режим дополнительных настроек автоматически отключается через 5 секунд бездействия.

### 2.7.1 Переключение фиксированных функций эквалайзера

Перейдите на настройку **EQ OFF/ON** (смотрите раздел 2.7). Вы можете выбрать одну из, установленных производителем, фиксированных настроек эквалайзера последовательным поворотом ручки **2 (SEL/VOL)**. Предлагается на выбор 3 фиксированных варианта:

**DSP OFF** (Эквалайзер отключен) ➔ **FLAT M** (Ровный режим) ➔ **ROCK M** (Рок-музыка) ➔ **CLASS M** (Классическая музыка)



### Примечание

Включение режима эквалайзер отображается на экране **12** пиктограммой **EQ**. Тип эквалайзера отображается отдельной пиктограммой, в зависимости от выбранной настройки, **ROCK**, **CLAS** или **FLAT**.

### 2.7.2 Включение / отключение выхода на сабвуфер

Перейдите на настройку **SW OFF/ON** (смотрите раздел 2.7). Вы можете выключить (**OFF**) или включить (**ON**) выход на сабвуфер поворотом ручки **2 (SEL/VOL)**.

### 2.7.3 Выключение звука (режим MUTE)

Перейдите на настройку **MUTE OFF/ON** (смотрите раздел 2.7). Вы можете выключить (**OFF**) или включить (**ON**) звук поворотом ручки **2 (SEL/VOL)**.



### Примечание

Включение режима **MUTE** отображается на экране **12** надписью **MUTE ON** и мигающими пиктограмма-





ми **MUTE** и .

#### 2.7.4 Включение / выключение режима тонкомпенсации

Перейдите на настройку **LOUD ON/OFF** (смотрите раздел 2.7). Вы можете включить (**ON**) или выключить (**OFF**) режим тонкомпенсации поворотом ручки **2 (SEL/VOL)**.



##### Примечание

Режим тонкомпенсации представляет собой специальное усиление высоких и низких частот звука, эффективное на малом уровне громкости, с целью компенсации пониженной слуховой чувствительности человеческого уха к низким и высоким частотам. Включение режима тонкомпенсации отображается на экране

**12** пиктограммой **LOUD**

#### 2.7.5 Режим приема радиосигнала стерео / моно

Перейдите на настройку **STEREO/MONO** (смотрите раздел 2.7). Вы можете включить моноприем (**MONO**) или стереоприем (**STEREO**) радиостанций поворотом ручки **2 (SEL/VOL)**.



##### Примечание

Отключение стереофонического режима может понадобиться, если выбранная радиостанция принимается с сильным шумом или помехами. Режим стерео приема отображается на экране **12** пиктограммой **ST**.

#### 2.7.6 Режим приема всех доступных / только мощных радиостанций

Перейдите на настройку **DX/LOC** (смотрите раздел 2.7). Вы можете включить прием только мощных радиостанций (**LOC**) или всех доступных радиостанций (**DX**) поворотом ручки **2 (SEL/VOL)**. Данная настройка изменяет чувствительность тюнера, снижает ее для настройки приема только мощных радиостанций, с высоким уровнем сигнала, повышает для приема всех доступных радиостанций.



##### Примечание

Заводская установка по умолчанию – режим приема всех доступных радиостанций (**--DX--**). Режим приема только мощных радиостанций отображается на экране **12** пиктограммой **LOC**

### 3. Радиоприемник

#### 3.1 Переключение радиостанций, переключение радиодиапазонов

Для переключения запрограммированных в память устройства радиостанций используйте кнопки-пресеты **13 (1 – 6)**. Максимальное количество ячеек памяти 18 для FM-радиостанций и 12 для AM-радиостанций.

Включите режим радио, последовательно нажимая кнопку **4 (MOD)**, пока на экране **12** не отобразится радиочастота или другая информация о радиостанции. Последовательно нажимайте кнопку **3 (BND)** для переключения диапазонов в следующем порядке:

**FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2**

#### 3.2 Ручная и автоматическая настройка частоты радиостанций

Для быстрого поиска ближайшей радиостанции кратковременно нажмите кнопку **5** или **6 (◀◀ или ▶▶)** соответственно для повышения или понижения частоты настройки. При обнаружении радиостанции начнется ее прием. Вы можете записать в память устройства найденную радиостанцию, нажав и удержав в течение 2 секунд одну из цифровых кнопок-пресетов **13 (1 – 6)**. На индикаторе справа появится номер соответствующего пресета.

При нажатии и удержании в течение 2 секунд одной из кнопок **5** или **6 (◀◀ или ▶▶)**, включится режим ручной настройки радиостанции. На экране **12** появится надпись «**MANUAL**». В этом режиме каждое кратковременное нажатие на кнопку **5** или **6 (◀◀ или ▶▶)** будет переключать частоту диапазона с шагом 50 кГц (для **FM** диапазона) и 9 кГц (для **AM** диапазона). Если в режиме ручной настройки (**MANUAL**) нажать и удерживать одну из кнопок **5** или **6 (◀◀ или ▶▶)** приемник будет изменять настройку принимаемой частоты до тех пор, пока удерживается кнопка.

Для автоматической настройки и занесения в ячейки памяти радиостанций нажмите и удерживайте кнопку **10 (AMS)** в течение 3 секунд. Приемник начнет поиск в радиодиапазонах **FM** (FM1, FM2, FM3) или



**AM** (AM1, AM2), в зависимости от того, на каком диапазоне находился приемник до нажатия кнопки **10** (**AMS**). В каждом диапазоне программируется 6 станций с наиболее сильным сигналом. В процессе автоматической настройки на экране **12** будут индцироваться номера записанных радиостанций (пресетов). По окончании настройки приемник начнет сканирование всех записанных в память устройства станций (проигрывание по 5 секунд). Кратковременно нажмите кнопку **10** (**AMS**) или любую из кнопок **13** (**1 – 6**) для остановки режима сканирования.



## Примечание

Если Вы сохраняете станцию в ячейке памяти, которая уже занята какой-либо станцией, то старая станция стирается и на ее место заносится новая. Функция автоматического программирования (**AMS**) стирает ранее занесенные в память устройства станции и поверх записывает новые, которые были найдены.

### 3.3 Режим сканирования запрограммированных радиостанций

Когда все ячейки памяти радиоприемника заполнены, кратковременное нажатие кнопки **10** (**AMS**) включает режим сканирования записанных в память устройства радиостанций. Происходит последовательное воспроизведение по 5 секунд всех сохраненных станций диапазона (для **FM** диапазона последовательно FM1, FM2 и FM3, для **AM** диапазона AM1 и AM2). На экране **12**, в момент проигрывания, мигает номер соответствующего пресета. Для остановки режима сканирования станций повторно нажмите кнопку **10** (**AMS**) или одну из кнопок-пресетов **13** (**1 – 6**).

### 3.4 Сканирование радиодиапазона

Нажатие кнопки **7** (**SCN**), в режиме радио, включает режим сканирования всего радиодиапазона. Включается автоматический поиск до ближайшей радиостанции, далее, в течении 5 секунд, воспроизводится найденная волна и затем возобновляется поиск до следующей радиостанции. Если найденная волна вам понравилась, остановите режим сканирования повторным нажатием и удержанием 3 секунды кнопки **7** (**SCN**).

## 4. USB – порт, SD/MMC слот

### 4.1 Подключение к USB – порту, SD/MMC слоту

Режим USB или SD/MMC включается автоматически при подсоединении USB накопителя к порту **14** или SD/MMS карты к слоту **15**. С USB накопителя и SD/MMC карты можно воспроизводить MP3 и WMA аудиозаписи.



## ВНИМАНИЕ!

Не отключайте USB накопитель или SD/MMS карту, когда с данного носителя воспроизводится проигрывание файлов. Переключитесь в другой режим (например радио) или отключите устройство, перед тем, как желаете отсоединить USB накопитель или SD/MMC карту. Не соблюдение данного правила может привести к потере информации на носителе либо к повреждению USB накопителя или SD/MMC карты.



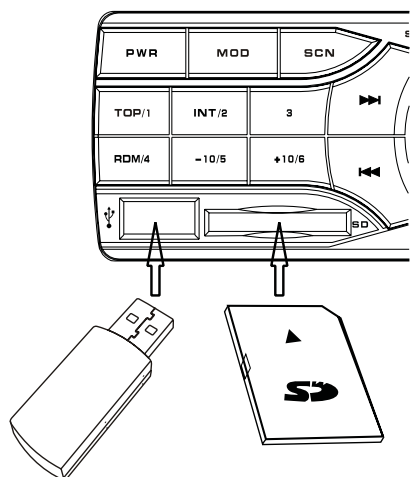
## Примечание

При воспроизведении MP3 или WMA файлов на экране **12** будет гореть соответствующая пиктограмма **MP3** или **WMA**. Подробнее о совместимости USB накопителей и SD/MMC карт, а так же поддержке воспроизводимых форматов смотрите в разделе «Замечания по совместимости карт SD/MMC и USB накопителей».

### 4.2 Воспроизведение аудио файлов, переходы, перемотка, пауза

Для включения режима Пауза кратковременно нажмите кнопку-пресет **▶ II/1**. Повторное нажатие данной кнопки возобновит воспроизведение. Нажатие и удержание более 2 секунд кнопки-пресета **▶ II/1** переключает устройство на воспроизведение первого трека.

Для перехода к началу следующей дорожки (треку) кратковременно нажмите на кнопку **6** (**▶▶I**). При удержании этой кнопки, более 1



секунды, включается режим перемотки вперед.

Для возврата к началу предыдущей дорожки (треку) кратковременно нажмите на кнопку **5** (**1◀◀**). При удержании этой кнопки, более 1 секунды, включается режим перемотки назад. Перемотка осуществляется до тех пор, пока нажата кнопка.

### 4.3 Режим автоматического сканирования аудиотреков

Нажатие на кнопку-пресет **INT/2** включает режим сканирования аудиофайлов. Устройство будет воспроизводить первых 10 секунд песни и далее переходить на следующий трек. Повторное нажатие кнопки **INT/2** отключает режим сканирования.



#### Примечание

Если включен режим сканирования на экране **12** будет гореть пиктограмма **INT**.

### 4.4 Режим повтора

Для включения режима повтора текущей песни нажмите кнопку-пресет **RPT/3**.



#### Примечание

Если включен режим повтора песни на экране **12** будет гореть пиктограмма **RPT**.

### 4.5 Воспроизведение в случайном порядке

Вы можете включить (выключить) режим воспроизведения в случайном порядке. Для этого нажмите кнопку-пресет **RDM/4**. Повторное нажатие данной кнопки отключает функцию воспроизведения в случайном порядке.



#### Примечание

Если включен режим воспроизведения в случайном порядке на экране **12** будет гореть пиктограмма **RDM**.

### 4.6 Режим автоматического перехода на 10 треков назад / на 10 треков вперед

Для быстрого перехода на 10 песен назад нажмите кнопку-пресет **-10/5**. Для быстрого перехода на 10 песен вперед нажмите кнопку-пресет **(+10/6)**.

### 4.7 Быстрый переход на нужный трек

В режиме воспроизведения MP3 или WMA файлов нажатие кнопки **10** (**AMS**) включает быстрый переход по трекам (песням) – **TRK SCH**.

Для перехода на нужный вам трек нажмите кнопку **10** (**AMS**). На экране **12** появится надпись **TRK\*\*\***. Далее поворотом ручки **2** (**SEL/VOL**) выберите номер трека, на который вам нужно перейти и нажмите ручку **2** (**SEL/VOL**).



#### Примечание

Для перехода на 10 и выше трек выберите первый разряд (например 1), подождите 2 секунды, на экране **12** появится надпись **TRK\*1\***. Далее выберите второй разряд (например 0 для 10 трека) и нажмите ручку **2** (**SEL/VOL**). Для перехода на 100 и выше трек введите 1-й разряд, подождите 2 секунды, введите 2-й разряд, подождите 2 секунды, введите 3-й разряд и нажмите кнопку **8** (**SEL**).

## 5. Аудиовход AUX (Подключение внешних аудио устройств)

### 5.1 Подключение к аудиовходу AUX

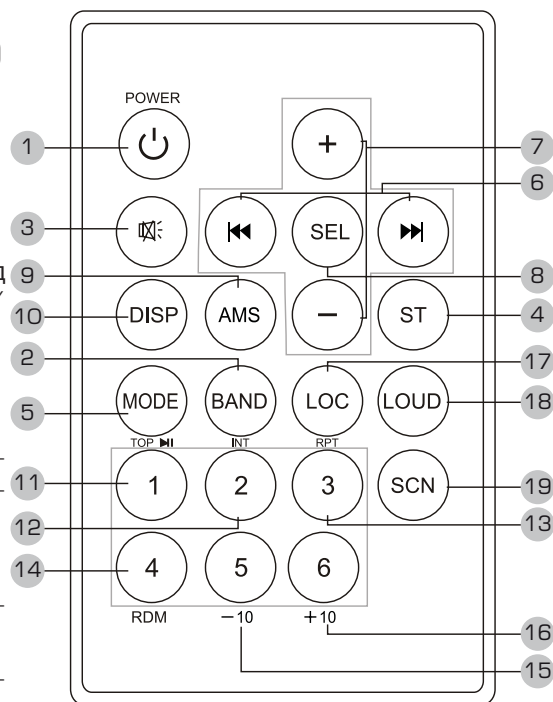
Вы можете подключить звуковой сигнал внешнего устройства (например, портативного GPS навигатора, MP3 плеера, переносного телевизора и др.) и использовать устройство в качестве усилителя мощности. Для этого подсоедините линейный аудио выход внешнего устройства к разъему **11** (**AUX**). Включите режим **AUX**, последовательно нажимая кнопку **4** (**MOD**). На экране **12** появится надпись **AUX**.



## 6. Пульт дистанционного управления

### 6.1 Кнопки пульта дистанционного управления

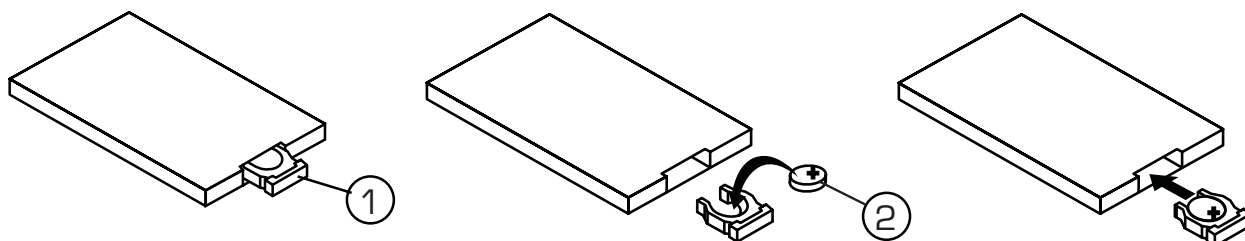
- 1 Кнопка **POWER** (Включение (выключение) устройства)
- 2 Кнопка **BAND** (Выбор радиодиапазона)
- 3 Кнопка **MUTE** (Отключение звука – MUTE)
- 4 Кнопка **ST** (Включение режима стерео / моно)
- 5 Кнопка **MODE** (Выбор режимов устройства)
- 6 Кнопки **◀◀** или **▶▶** (Настройка радиостанций / переход к предыдущей (следующей) звуковой дорожке (файлу) / перемотка)
- 7 Кнопки **VOL+** и **VOL-** (Регулировка громкости)
- 8 Кнопка **SEL** (Выбор регулировок звука)
- 9 Кнопка **AMS** (Сканирование сохраненных в памяти радиостанций / автопрограммирование радиостанций / быстрый переход)
- 10 Кнопка **DISP** (Переключение на режим часов)
- 11 Кнопка **1/TOP/▶ II** (1-й банк памяти радиостанций / пауза)
- 12 Кнопка **2/INT** (2-й банк памяти радиостанций / сканирование аудио файлов)
- 13 Кнопка **3/RPT** (3-й банк памяти радиостанций / повтор песни)
- 14 Кнопка **4/RDM** (4-й банк памяти радиостанций / воспроизведение в случайном порядке)
- 15 Кнопка **5/-10** (5-й банк памяти радиостанций / переход на 10 песен назад)
- 16 Кнопка **6/+10** (6-й банк памяти радиостанций / переход на 10 песен вперед)
- 17 Кнопка **LOC** (Включение режима приема местных радиостанций / приема всех доступных радиостанций)
- 18 Кнопка **LOUD** (Включение / выключение режима тонкомпенсации звука)
- 19 Кнопка **SCN** (Сканирование радиодиапазона)



Для использования пульта дистанционного управления направляйте его на датчик **9 (IR)** ИК-приемника устройства. Расстояние до устройства и отклонение по горизонтали от прямого направления не должны превышать 4 – 5 метров и 30° соответственно.

### 6.2 Замена элемента питания пульта дистанционного управления

Если расстояние, на котором работает пульт дистанционного управления, уменьшилось или он вообще перестал работать, замените его элемент питания. В пульте применяются литиевый элемент питания – CR 2025, напряжением 1.5 Вольт. Для замены элемента питания:



1. Надавите фиксатор и извлеките держатель элемента **1**.
2. Вставьте новый элемент питания **2** в держатель, знаком «+» вверх.
3. Вставьте держатель элемента в пульт.

## **ВНИМАНИЕ!**

Никогда не используйте металлический пинцет или любой другой инструмент для замены элемента питания. Это может привести короткому замыканию элемента. Никогда не разбирайте элемент питания, не подвергайте его сильному нагреву и не помещайте в воду.

### **6.3 Включение (выключение) устройства**

Для включения устройства в ждущем режиме кратковременно нажмите кнопку **1 POWER** (🔌). Нажмите ее еще раз для выключения устройства.

### **6.4 Переключение радиодиапазонов**

Последовательное нажатие кнопки **2 (BAND)** переключает радиодиапазоны в следующем порядке:

**FM1 ➔ FM2 ➔ FM3 ➔ AM1 ➔ AM2**

### **6.5 Отключение звука (Функция MUTE)**

В любом режиме устройства нажмите кнопку **3** (🔇) для отключения звука. Нажмите эту кнопку еще раз для возврата к предыдущему уровню громкости звука.

### **6.6 Режим стерео / моно**

Вы можете выбрать вариант радиоприема станции в стерео или моноформате. В режиме радио нажмите кнопку **4 (ST)**, на экране **12** потухнет пиктограмма **ST**. Нажмите повторно кнопку **4 (ST)** для приема радиостанций в стерео формате, на экране **12** загорится пиктограмма **ST**.



#### **Примечание**

Отключение стереофонического режима может понадобиться, если выбранная радиостанция принимается с сильным шумом или помехами.

### **6.7 Выбор источника сигнала**

Нажимайте кнопку **5 (MODE)** для выбора источников сигнала устройства в последовательности:

**TUNER** (Радиоприемник) ➔ **USB** (USB накопитель) ➔ **CARD** (Карта памяти) ➔ **AUX** (Стереовход)



#### **Примечание**

Режимы воспроизведения с USB накопителя и с карты памяти SD/MMC доступны только при условии, что в устройство загружен соответствующий носитель информации (USB накопитель, карта памяти SD/MMC)

### **6.8 Настройка частоты радиостанции / выбор звуковой дорожки / перемотка**

В режиме радио нажатие кнопок **6 (◀◀ или ▶▶)** включает режим поиска до ближайшей радиостанции вниз или вверх диапазона (в зависимости от нажатой кнопки). При нажатии и удержании в течение 2 секунд одной из кнопок **6 (◀◀ или ▶▶)**, включится режим ручной настройки радиостанции. На экране **12** появится надпись «**MANUAL**». В этом режиме каждое кратковременное нажатие на кнопку **6 (◀◀ или ▶▶)** будет переключать частоту диапазона с шагом 50 кГц (для **FM** диапазона) и 9 кГц (для **AM** диапазона). Если в режиме ручной настройки (**MANUAL**) нажать и удерживать одну из кнопок **6 (◀◀ или ▶▶)** приемник будет изменять настройку принимаемой частоты до тех пор, пока удерживается кнопка.

В режиме воспроизведения аудио файлов с карты памяти SD/MMC или USB накопителя, кратковременное нажатие одной из кнопок **6 (◀◀ или ▶▶)** переключает на воспроизведение предыдущего или следующего трека (в зависимости от нажатой кнопки). Удержание нажатой, более 1 секунды, одной из кнопок **6 (◀◀ или ▶▶)** включает функцию перемотка назад или вперед (в зависимости от нажатой кнопки). Перемотка осуществляется до тех пор, пока нажата кнопка.



#### **Примечание**

Режим ручной настройки радиостанций «**MANUAL**» автоматически отключается через 5 секунд бездействия, при этом на экране **12** загорается на 2 секунды надпись «**AUTO**».



## 6.9 Регулировка громкости

Нажимайте кнопки **7** (**VOL+** или **VOL-**) соответственно для увеличения или уменьшения громкости.

## 6.10 Настройки звука: громкость/НЧ/ВЧ/баланс лево-право/фейдер фронт-тыл, эквалайзер

Последовательно кратковременно нажимая кнопку **8** (**SEL**), выберите требуемый режим настройки звучания из следующей последовательности:

**VOL** (Громкость) ➔ **BAS** (Низкие частоты) ➔ **TRE** (Высокие частоты) ➔ **BAL** (Баланс левый/правый канал) ➔ **FAD** (Баланс фронтальный/тыловой канал)

Для регулировки текущей настройки используйте кнопки **7** (**VOL+** или **VOL-**) соответственно для увеличения или уменьшения уровня сигнала.

Удержание нажатой более 2 секунд кнопки **8** (**SEL**) включает режим дополнительных настроек. Подробнее смотрите раздел 2.7 «Дополнительные настройки».

## 6.11 Режим сканирования запрограммированных радиостанций / переход на нужный трек

В режиме радио кратковременное нажатие кнопки **9** (**AMS**) включает режим сканирования записанных в память устройства радиостанций. Происходит последовательное воспроизведение по 5 секунд всех сохраненных станций диапазона (для **FM** диапазона последовательно FM1, FM2 и FM3, для **AM** диапазона AM1 и AM2). На экране **12**, в момент проигрывания, будет мигать номер соответствующего пресета. Для остановки режима сканирования станций повторно нажмите кнопку **9** (**AMS**). Если удерживать более 2 секунд кнопку **9** (**AMS**) запустится режим автоматического программирования наиболее сильных радиостанций в ячейки памяти устройства.

В режиме воспроизведения MP3 или WMA файлов нажатие кнопки **9** (**AMS**) включает быстрый перехода по трекам – **TRK SCH**.

Для перехода на нужный вам трек нажмите кнопку **9** (**AMS**). На экране **12** появится надпись **TRK\*\*\***. Далее кнопками **7** (**VOL+** или **VOL-**) выберите номер трека, на который вам нужно перейти и нажмите кнопку **8** (**SEL**).



### Примечание

Для перехода на 10 и выше трек выберите первый разряд (например 1), подождите 2 секунды, на экране **12** появится надпись **TRK\*1\***. Выберите второй разряд (например 0 для 10 трека) и нажмите кнопку **8** (**SEL**). Для перехода на 100 и выше трек введите 1-й разряд, подождите 2 секунды, введите 2-й разряд, подождите 2 секунды, введите 3-й разряд и нажмите кнопку **8** (**SEL**).

## 6.12 Режим часов

Кратковременное нажатие кнопки **10** (**DISP**) включает на 5 секунд режим часов. Нажатие, с удержанием более 2-х секунд, кнопки **10** (**DISP**) включает режим настройки времени. Настройка часов осуществляется кнопкой **7** (**VOL+**), настройка минут осуществляется кнопкой **7** (**VOL-**).

## 6.13 Кнопки-пресеты

Кнопки с **11** по **16** работают по аналогии с кнопками **13** на передней панели. В режиме радио кнопки работают как переключатели банков памяти радиостанций (**1 – 6**), в режиме воспроизведения аудиофайлов кнопки включают (выключают) режимы соответствующие символьным обозначениям, указанным над или под соответствующей кнопкой. Подробнее о данных режимах смотрите в разделе «USB – порт, SD/MMC слот».

## 6.14 Режим приема мощных / всех доступных радиостанций

В режиме радио нажатие кнопки **17** (**LOC**) переключает режим приема местных или всех доступных вещательных станций. В режиме **LOC** чувствительность тюнера снижена для настройки приема только радиостанций с высоким уровнем сигнала. Для этого нажмите кнопку **17** (**LOC**), на экране **12** появится на 2 секунды надпись «**LOCAL**» и загорится пиктограмма **LOC**. Повторное нажатие кнопки **17** (**LOC**) переключает радиоприемник в режим приема всех доступных радиостанций, при этом на экране **12** на 2 секунды



появится надпись «--DX--» и пиктограмма **LOC** погаснет.

## 6.15 Режим тонкомпенсации (LOUD)

Для включения тонкомпенсации в любом режиме устройства нажмите кнопку **18 (LOUD)**. На экране **12** на 2 секунды появится надпись «**LOUD ON**» и загорится пиктограмма **LOUD**. Для выключения режима тонкомпенсации повторно нажмите кнопку **18 (LOUD)**. На экране **12** на 2 секунды появится надпись «**LOUD OFF**» и пиктограмма **LOUD** погаснет.



### Примечание

Режим тонкомпенсации представляет собой специальное усиление высоких и низких частот звука, эффективное на малом уровне громкости, с целью компенсации пониженной слуховой чувствительности человеческого уха к низким и высоким частотам.

## 6.16 Сканирование радиодиапазона

Нажатие кнопки **19 (SCN)** в режиме радио включает режим сканирования всего радиодиапазона. Включается автоматический поиск до ближайшей радиостанции, далее, в течении 5 секунд, воспроизводится найденная волна и затем возобновляется поиск до следующей радиостанции. Если найденная волна вам понравилась, остановите режим сканирования повторным нажатием и удержанием 3 секунды кнопки **19 (SCN)**.

## 7. Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Согласно требованиям Закона Украины про защиту прав потребителя и Постановления Кабинета Министров Украины от 11 апреля 2002г. № 506 (дополнения принятые в 2008г.) изготовитель определяет:

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе «Л» ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре, по группе «Ж2» ГОСТ 15150. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Устройство имеет гарантийный срок хранения – 12 месяцев.

Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Элементы питания пульта дистанционного управления должны утилизироваться согласно местному законодательству по охране окружающей среды.

## 8. Гарантия поставщика

Устройство соответствует утвержденному образцу.

При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве по установке и эксплуатации, а так же в прилагаемом гарантийном талоне, устройство обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признан годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

- на пульт дистанционного управления, элементы питания (батарейки);
- комплект проводки, монтажные приспособления, документацию, прилагаемую к изделию.



## 9. Возможные неполадки и способы их устранения

Если у вас возникла проблема, перезагрузите устройство нажатием кнопки **16 (RESET)**. Если это не помогло в решении проблемы, ознакомьтесь с разделами приведенного ниже списка. Эти инструкции помогут вам справиться с возникшей проблемой в случае некорректной работы устройства. В противном случае, проверьте правильность подсоединения системы или проконсультируйтесь у авторизованного дилера.

СИМПТОМЫ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
<b>Общие неполадки</b>		
Устройство не функционирует или отсутствует индикация на экране <b>12</b>	Отключено зажигание автомобиля	Если устройство подключено в соответствии с инструкциями, то оно не будет работать при отключенном зажигании автомобиля
	Неправильное подсоединение проводов электропитания (красного, желтого или черного)	Проверьте подсоединение проводов электропитания
	Перегорел предохранитель питания или включения устройства	Проверьте предохранители в системе питания аппарата, в случае их неисправности замените их на исправные такого же номинала
	Сбой в работе процессора, вызванный шумовыми помехами, скачком напряжения бортовой сети и т. п.	Нажмите кнопку <b>16 (RESET)</b> с помощью заостренного предмета (смотрите раздел «Основные операции»)
<b>Радиоприемник</b>		
Невозможен прием радиостанций	Отсутствует антенна или отсоединен антенный кабель	Убедитесь в правильном присоединении антенны; при необходимости замените антенну или кабель
Невозможно настроиться на станцию в режиме поиска, шумы при радиоприеме	Вы находитесь в зоне слабого сигнала	Убедитесь в том, что тюнер установлен в режим приема всех станций (на экране <b>12</b> не горит пиктограмма « <b>LOC</b> »)
	Если вы находитесь в зоне уверенного приема, антенна может быть не заземлена или неправильно подключена	Проверьте подсоединение вашей антенны; убедитесь в том, что антенна правильно заземлена в месте ее установки
	Длина антенны может быть установлена неправильно	Убедитесь в том, что антенна полностью выдвинута; если она сломана, замените ее новой
<b>Пульт дистанционного управления</b>		
Пульт дистанционного управления не работает	Светоизлучающий элемент пульта ДУ не направлен или слишком далеко находится от сенсора <b>9 (IR)</b> ИК-приемника дистанционного управления устройства	Пульт ДУ должен находиться на расстоянии не далее 5 метров и направлен на сенсор <b>9 (IR)</b> ИК-приемника ДУ устройства под углом не более $\pm 30^\circ$
	Израсходован заряд элемента питания пульта дистанционного управления	Замените элемент питания пульта ДУ (смотрите главу «Пульт дистанционного управления»)



## 10. Установка и подсоединение устройства

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как вы будете устанавливать и подключать устройство, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с содержанием данного раздела настоящего Руководства.

### 10.1 Предостережения и рекомендации по установке и подсоединению устройства

Не устанавливайте устройство в местах, где оно может помешать нормальному управлению автомобилем, например, в непосредственной близости от рулевого колеса или рычага переключения передач.

Устанавливайте систему только в автомобилях с 12В отрицательным (-) заземлением.

Перед подключением устройства отсоедините минусовую клемму аккумуляторной батареи. Невыполнение этого требования может стать причиной поражения электрическим током или травмы, полученной вследствие короткого замыкания.

Убедитесь, что провода с цветовым кодированием подключены строго в соответствии со схемой. Неправильные подсоединения могут явиться причиной возгорания, повреждения электрической системы автомобиля или привести к неработоспособности устройства. Будьте особенно осторожны во время подсоединения проводов к электрической системе вашего автомобиля. Никогда не замыкайте кабели левого и правого каналов динамиков между собой или корпусом автомобиля.

Не допускайте соединений внахлестку электрических кабелей. Никогда не оголяйте изоляционную оплетку электрических кабелей для подачи питания на другие устройства.

Прокладывайте кабели и проводку как можно дальше от подвижных металлических деталей (например, направляющих для выдвижения сидений) или заостренных кромок корпуса автомобиля. Если кабели проложены через отверстие в металле, используйте резиновые втулки или тьюбинг для сохранения целостности изоляционной оплетки кабеля при его трении об острую кромку отверстия.

Никогда не используйте болты или гайки, установленные в тормозной или рулевой системах, а также баках автомобиля, для выполнения операций по установке и заземлению.

Надежно подсоединяйте заземляющий кабель только к неокрашенной металлической поверхности шасси автомобиля (при необходимости отскоблите слой краски).

### 10.2 Процедура установки устройства

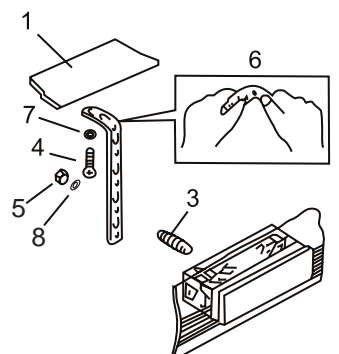
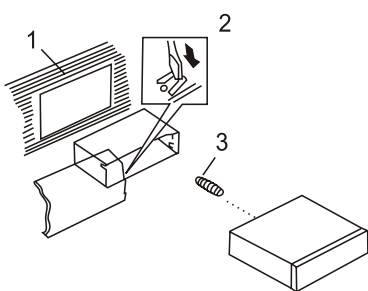
#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой устройства удалите транспортировочные винты, которые находятся на верхней крышке устройства.

Устройство может быть установлено либо с помощью кожуха, либо с помощью штатных боковых кронштейнов головного устройства автомобиля.

#### Первый вариант установки:

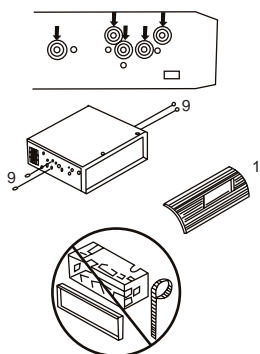
- Снимите (при необходимости) штатные декоративные элементы приборной панели (1)
  - Вставьте кожух (2) в приборную панель (размер посадочного места должен соответствовать стандарту 1 DIN: 182 x 53 мм)
  - Выберите на кожухе (2) те металлические язычки, которые соответствуют толщине приборной панели, по периметру и отверткой отогните их, чтобы зафиксировать кожух (2)
  - Вкрутите в заднюю часть устройства шестигранный болт (3). Для закрепления задней части устройства используйте установочную пластину (6), саморез (4), гайку (5), шайбу (7) и гровер-шайбу (8)
  - Вставьте устройство в кожух (2) до щелчка
- Наденьте декоративную рамку на устройство
- Установите на место декоративные элементы приборной панели



**Второй вариант установки** предусматривает использование резьбовых отверстий, которые находятся на боковых панелях устройства:

- Снимите штатные декоративные элементы приборной панели (1) автомобиля и открутите кронштейны штатного головного устройства
- Выберите положения штатных кронштейнов, при которых будут совмещены резьбовые отверстия на кронштейнах и резьбовые соединения на корпусе устройства

## Установка и подсоединение устройства



- Закрепите кронштейны с обеих сторон устройства крепежными винтами **(9)** не менее чем в двух местах на каждой стороне
- Вкрутите в заднюю часть устройства шестигранный болт **(3)** (если штатное посадочное место имеет соответствующий паз)
- Установите устройство на штатное место и закрепите его
- Наденьте декоративную рамку на устройство
- Установите на место декоративные элементы приборной панели

### 10.3 Демонтаж устройства

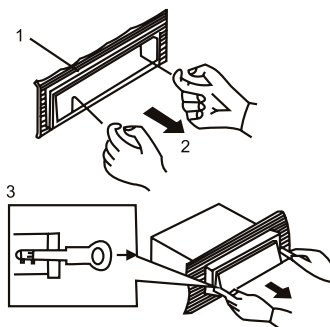
Для демонтажа устройства, установленного с помощью первого варианта:

- Снимите декоративную рамку
- Вставьте ключи-съемники в пазы на обеих

сторонах устройства, чтобы они зафиксировались щелчком и равномерно потяните на себя за оба ключа-съемника

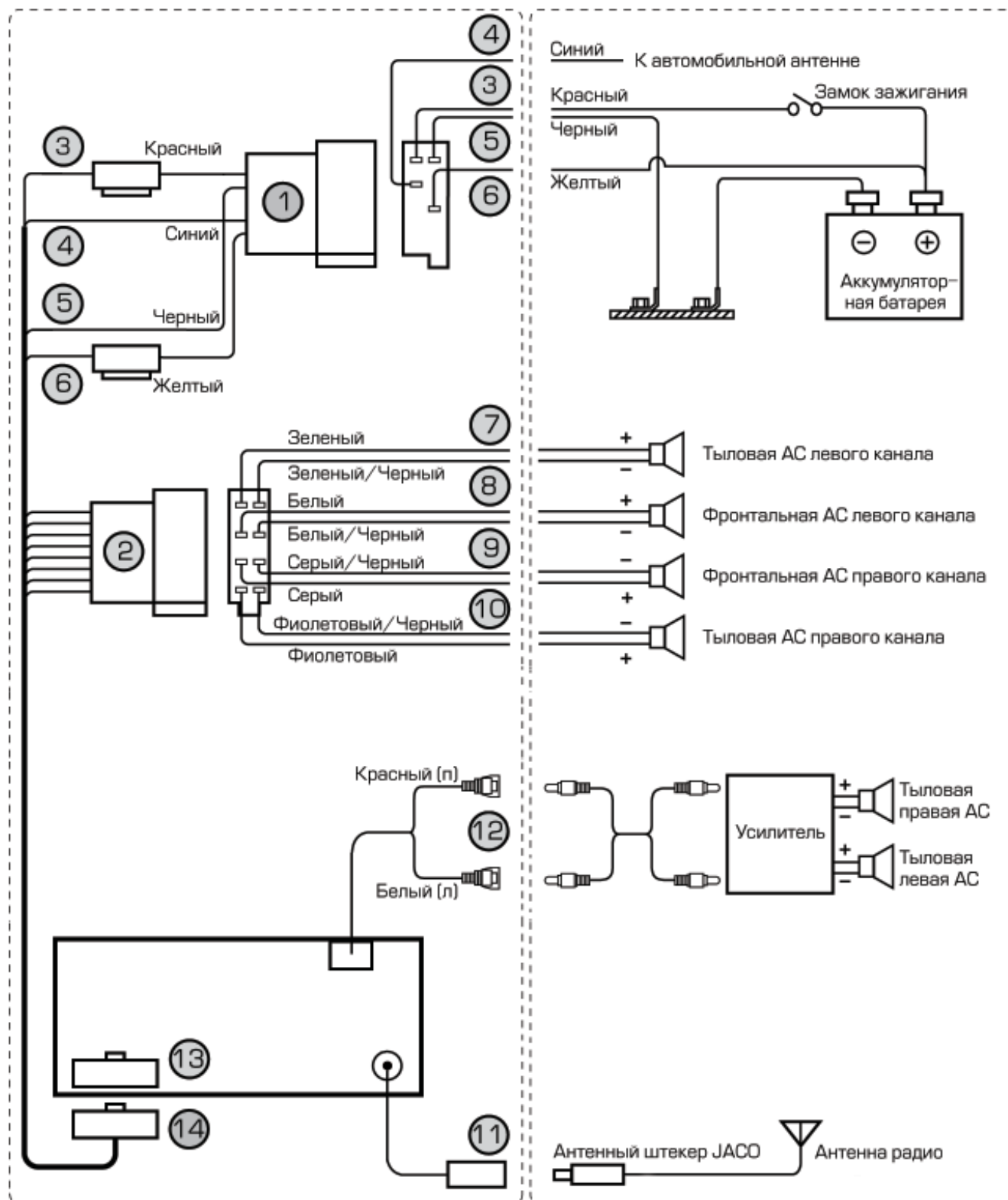
Для демонтажа устройства, установленного с помощью второго варианта:

- Удалите декоративные элементы приборной панели
- Открутите винты боковых кронштейнов устройства
- Вытащите устройство из приборной панели



### 10.4 Схема подключения

- ① **ISO** разъем питания и управления
- ② **ISO** разъем выходов акустических систем
- ③ Провод управления включением/выключением устройства (**Зажигание**). Подсоедините этот провод к свободному разъему блока плавких предохранителей автомобиля или к любому другому неиспользуемому источнику питания, обеспечивающему **+12В** только при включенном зажигании или положении замка зажигания **«ACC»**. Для защиты устройства используется предохранитель номиналом 1А
- ④ Провод управления автоматической (активной) антенны. Подсоедините этот провод к управляющему проводу **+12В** вашей автоматической или активной антенны (если имеется). Допускается использование этого провода для дистанционного включения внешнего усилителя мощности (процессора)
- ⑤ Провод заземления (**корпус**). Подсоедините этот провод к корпусу автомобиля или к минусовой клемме аккумуляторной батареи
- ⑥ Провод питания **+12В**. Подсоедините этот провод к плюсовой клемме аккумуляторной батареи. Для защиты устройства используется предохранитель номиналом 10А
- ⑦ Выход левой тыловой акустической системы (зеленый, зеленый/черный)
- ⑧ Выход левой фронтальной акустической системы (белый, белый/черный)
- ⑨ Выход правой фронтальной акустической системы (серый, серый/черный)
- ⑩ Выход правой тыловой акустической системы (фиолетовый, фиолетовый/черный)
- ⑪ Гнездо для подключения антенны радиоприемника (разъем **JASO**)
- ⑫ Линейные **RCA** аудиовыходы тыловых каналов. Красный – правый канал, Белый – левый канал. Подсоедините к линейным входам дополнительного внешнего усилителя мощности
- ⑬ Соединительный жгут основной (**розетка**)
- ⑭ Соединительный жгут основной (**вилка**)



## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Если после выключения зажигания устройство сбрасывает все настройки (в том числе настройки радиостанций) замените местами красный и желтый провода (разъем ①)

